

# SHIMANO STEPS

*System pełnego zasilania elektrycznego SHIMANO*

---

**Podręcznik użytkownika komputera rowerowego  
ze zintegrowanym typem  
zespołu przełączników**

# SPIS TREŚCI

<b>WAŻNA INFORMACJA</b> .....	<b>2</b>
<b>INFORMACJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA</b> .....	<b>2</b>
<b>UWAGA</b> .....	<b>3</b>
<b>Regularne kontrole przed rozpoczęciem jazdy na rowerze</b> .....	<b>3</b>
<b>Struktura publikacji</b> .....	<b>4</b>
<b>Nazwy części</b> .....	<b>5</b>
Metoda zapisywania działań .....	6
<b>Montaż i demontaż komputera rowerowego</b> .....	<b>6</b>
<b>Podstawowe działanie</b> .....	<b>7</b>
Włączanie / wyłączenie zasilania .....	7
Wyświetlanie ekranu .....	8
Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora .....	9
Włączanie / wyłączenie oświetlenia .....	10
Przełączanie wyświetlacza danych dotyczących trasy .....	11
Jednostki wyświetlania.....	11
Zerowanie długości przejazdu .....	12
Wybrane przełożenie podczas uruchamiania po zatrzymaniu [Start mode] .....	12
Ułatwianie prowadzenia i pchania roweru (wspomaganie prowadzenia roweru).....	13
<b>Połączenia zewnętrzne</b> .....	<b>15</b>
E-TUBE PROJECT.....	15
Konfigurowalne elementy w aplikacji E-TUBE PROJECT .....	15
<b>Rozwiązywanie problemów</b> .....	<b>15</b>
Regulacja zmiany przełożeń za pomocą mechanizmu elektrycznej zmiany przełożeń [ADJUST].....	15
Oznaczenie ostrzeżenia.....	16
Wskazanie błędu.....	18
W razie problemu .....	20

## WAŻNA INFORMACJA

- Aby uzyskać informacje dotyczące montażu, regulacji i wymiany produktów, które nie zostały opisane w tym podręczniku użytkownika, należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub dystrybutorem. Podręcznik sprzedawcy dla zawodowych mechaników rowerowych jest dostępny na naszej stronie internetowej (<https://si.shimano.com>).
- Należy przestrzegać odpowiednich przepisów i regulacji prawnych danego kraju lub regionu, w którym podmiot prowadzi działalność jako sprzedawca.

**Ze względów bezpieczeństwa należy dokładnie zapoznać się z niniejszym „podręcznikiem użytkownika” przed użyciem produktu, przestrzegać go podczas jego użytkowania i przechowywać go w dostępnym miejscu.**

Poniższe instrukcje muszą być zawsze przestrzegane w celu zapobieżenia obrażeniom oraz uszkodzeniom wyposażenia i otoczenia. Instrukcje zostały sklasyfikowane zgodnie ze stopniem niebezpieczeństwa lub wielkością możliwych uszkodzeń, które mogą wynikać z nieprawidłowego użytkowania produktu.

### NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niezastosowanie się do podanych instrukcji skutkuje śmiercią albo poważnymi obrażeniami.

### OSTRZEŻENIE

Niezastosowanie się do podanych instrukcji może skutkować śmiercią albo poważnymi obrażeniami.

### PRZESTROGA

Niezastosowanie się do podanych instrukcji może skutkować obrażeniami albo uszkodzeniami wyposażenia i otoczenia.

## INFORMACJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### OSTRZEŻENIE

- Nie demontować ani nie modyfikować produktu. W przeciwnym razie może to spowodować nieprawidłowe działanie produktu, co może doprowadzić do nagłego upadku, a w konsekwencji poważnych obrażeń.

### Środki ostrożności dotyczące jazdy

- Podczas jazdy nie poświęcać zbyt dużo uwagi wyświetlaczowi komputera rowerowego. Mogłoby to doprowadzić do wypadku.
- Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że oświetlenie działa.

### Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa

- Przed podłączeniem okablowania lub montażem części rowerowych należy usunąć akumulator i przewód ładowarki. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Podczas montażu produktu należy przestrzegać procedur zawartych w podręcznikach. Zaleca się stosowanie oryginalnych części SHIMANO. Jeśli śruby lub nakrętki nie zostaną dokręcone albo produkt zostanie uszkodzony, rower może się nagle przewrócić, co może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Nie należy wystawiać tego produktu na działanie ekstremalnie wysokich temperatur, np. zostawiać go w zamkniętym pojeździe podczas upalnego dnia albo w pobliżu grzejnika. Może to doprowadzić do wybuchu znajdującego się w produkcie akumulatora albo wycieku cieczy lub gazu.
- Nie poddawać tego produktu działaniu ekstremalnie niskiego ciśnienia powietrza. Może to doprowadzić do wybuchu znajdującego się w produkcie akumulatora albo wycieku cieczy lub gazu. Transport lotniczy produktu jest dozwolony i nie stanowi problemu.

### Środki ostrożności dotyczące utylizacji

- Produkt zawiera akumulator, dlatego podczas utylizacji produktu należy przestrzegać wszystkich lokalnych i krajowych przepisów w zakresie ochrony środowiska. Utylizacja tego produktu poprzez spalanie, użycie rozgrzanego piekarnika, mechaniczne zgniecenie lub cięcie może spowodować wybuch znajdującego się w nim akumulatora.



## PRZESTROGA

### Środki ostrożności dotyczące jazdy

- Przestrzegać instrukcji bezpiecznej jazdy opisanych w podręczniku dołączonym do roweru.

### Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa

- Nigdy nie należy modyfikować systemu. Może to spowodować błąd systemu.
- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z instrukcjami i pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo. Nie pozwalać używać tego produktu osobom o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych oraz osobom bez odpowiedniego doświadczenia bądź wiedzy (w tym dzieciom).
- Nie pozwalać dzieciom na zabawę w pobliżu tego produktu.

## UWAGA

### Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa

- W przypadku jakiegokolwiek awarii należy skonsultować się z najbliższym punktem sprzedaży.
- Na nieużywanych złączach należy zamocować nakładki.
- W sprawie montażu i regulacji produktu należy skontaktować się z punktem sprzedaży.
- Elementy zostały zaprojektowane i skonstruowane w taki sposób, aby zachować pełną wodoodporność i zapewnić swoją funkcję w mokrych warunkach. Nie wolno jednak celowo umieszczać ich w wodzie.
- Nie wolno czyścić roweru myjkami ciśnieniowymi. Dostanie się wody do elementów może spowodować nieprawidłowe działanie lub rdzewienie.
- Nie odwracać roweru kołami do góry. Istnieje ryzyko uszkodzenia komputera rowerowego i zespołu przełączników.
- Należy ostrożnie obchodzić się z elementami i unikać narażania ich na silne wstrząsy.
- Po odłączeniu akumulatora roweru można używać jako roweru tradycyjnego, jednak oświetlenie nie będzie działać po podłączeniu do systemu zasilania elektrycznego. Należy pamiętać, że użytkowanie roweru w takim stanie będzie stanowiło naruszenie przepisów kodeksu ruchu drogowego.

## Połączenie i komunikacja z komputerem osobistym

Adaptora do komputera można używać w celu podłączenia komputera osobistego do roweru (systemu lub elementów), a aplikacja E-TUBE PROJECT może służyć do takich zadań, jak dostosowywanie i aktualizacja systemu oraz oprogramowania układowego poszczególnych elementów.

- Adapter do komputera: SM-PCE1 / SM-PCE02
- E-TUBE PROJECT: aplikacja na komputer
- Oprogramowanie układowe: oprogramowanie wewnątrz każdego elementu

## Dbłość o produkt i jego konserwacja

- Aby uzyskać aktualizacje oprogramowania elementu, należy skontaktować się z punktem sprzedaży. Najnowsze informacje są dostępne w witrynie firmy SHIMANO.
- Żadnych elementów nie wolno czyścić rozcieńczalnikiem ani innymi rozpuszczalnikami. Substancje tego typu mogą uszkodzić ich powierzchnię.
- W przypadku pytań dotyczących metod montażu i konserwacji należy skontaktować się z punktem sprzedaży.
- Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia ani pogorszenia działania wynikających z normalnego użytkowania i starzenia się.

## Etykiety

- Niektóre istotne informacje zamieszczone w tym podręczniku użytkownika znajdują się także na etykiecie urządzenia.

## Regularne kontrole przed rozpoczęciem jazdy na rowerze

Przed rozpoczęciem jazdy na rowerze należy sprawdzić poniższe elementy. W przypadku występowania problemów należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub dystrybutorem.

- Czy zmiana przełożeń układu napędowego działa sprawnie?
- Czy elementy są prawidłowo zamocowane i wolne od uszkodzeń?
- Czy elementy są prawidłowo zamontowane do ramy / kierownicy / mostka, itp.?
- Czy podczas jazdy słycać jakis nietypowy hałas?
- Czy akumulator ma jeszcze wystarczająco dużo energii?

Podręczniki użytkownika SHIMANO STEPS są zawarte w kilkunastu publikacjach zgodnie z tym, co opisano poniżej.

Należy dokładnie zapoznać się z niniejszym podręcznikiem użytkownika przed użyciem produktu i przestrzegać go podczas jego użytkowania. Należy przechowywać podręczniki użytkownika w taki sposób, aby były łatwo dostępne w celach referencyjnych.

Najnowsze podręczniki użytkownika są dostępne w naszej witrynie (<https://si.shimano.com>).

- **Podręcznik użytkownika SHIMANO STEPS**

To jest podstawowy podręcznik użytkownika systemu SHIMANO STEPS. Zawiera następujące treści.

- Szybki przewodnik w systemie SHIMANO STEPS
- Jak obsługiwać rowery ze wspomaganiem, wyposażone w prostą kierownicę, np. rowery do jazdy miejskiej, trekkingu lub MTB
- Rozwiązywanie problemów

- **Podręcznik użytkownika systemu SHIMANO STEPS dla rowerów wyposażonych w kierownicę szosową (oddzielna publikacja)**

Ta publikacja opisuje sposób obsługi rowerów ze wspomaganiem, wyposażonych w kierownicę szosową i obsługiwanych przez dźwignię przerzutki i hamulca. Należy ją odczytywać wraz z podręcznikiem użytkownika systemu SHIMANO STEPS.

- **Podręcznik użytkownika specjalnego akumulatora i części SHIMANO STEPS**

Zawiera następujące treści.

- Jak ładować i obsługiwać specjalny akumulator SHIMANO STEPS
- Jak mocować i zdejmować specjalny akumulator SHIMANO STEPS
- Jak używać satelitarnego przycisku zasilania i satelitarnego gniazda ładowania
- Jak odczytywać diody LED akumulatora podczas ładowania lub podczas sygnalizowania błędu, a także jak postępować z błędami

- **Podręcznik użytkownika komputera rowerowego (ten dokument)**

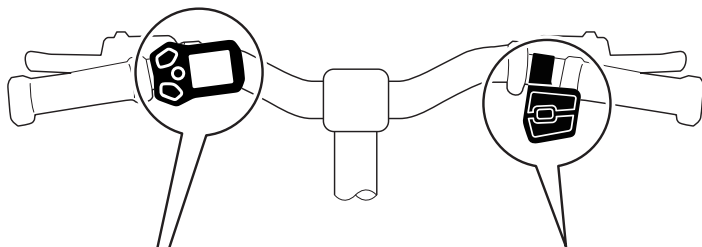
Zawiera następujące treści.

- Podstawowe funkcje komputera rowerowego i sposób konfigurowania ustawień
- Metoda komunikacji bezprzewodowej (tylko obsługiwane modele)
- Obsługa błędów / ostrzeżeń i rozwiązywanie problemów z komputerem rowerowym

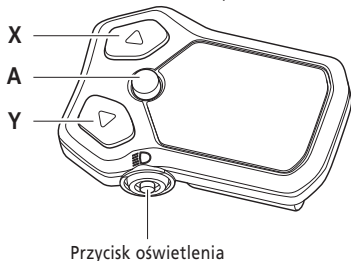
- **Podręcznik użytkownika zespołu przełączników**

To jest podręcznik użytkownika przełącznika zmiany przełożeń i przełącznika wspomagania. Opisuje działanie zespołu przełączników.

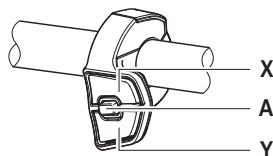
## Nazwy części



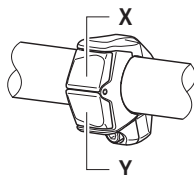
Komputer rowerowy ze zintegrowanym typem zespołu przełączników



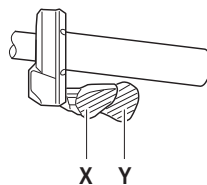
Zespół przełączników z przełącznikiem 3-pozycyjnym (prawa strona)



Zespół przełączników z przełącznikiem 2-pozycyjnym (prawa strona)



Typ MTB zespół przełączników (prawa strona)



Poniżej przedstawiono działanie każdego przycisku.

Komputer rowerowy ze zintegrowanym typem zespołu przełączników		Zespół przełączników (prawa strona)	
Przycisk-X	Zwiększenie wspomagania W trybie wspomagania prowadzenia roweru: wyłączyć tryb wspomagania prowadzenia roweru *2	Przycisk-X	Zmiana przełożenia w górę
Przycisk-Y	Zmniejszenie wspomagania Przytrzymanie: przełączanie na tryb wspomagania prowadzenia roweru *2 W trybie wspomagania prowadzenia roweru: włączyć wspomagania prowadzenia roweru *2	Przycisk-Y	Zmiana przełożenia w dół
Przycisk-A	Przełączanie wyświetlacza danych dotyczących trasy	Przycisk-A*1	Przełączanie pomiędzy automatyczną i ręczną zmianą przełożeń

\*1 Włączone tylko, gdy rower ze wspomaganie obsługuje automatyczną zmianę przełożeń.

\*2 W zależności od regionu użytkowania korzystanie z tej funkcji może być niemożliwe ze względu na obowiązujące w nim przepisy prawne. Aby zdobyć więcej informacji, należy zapoznać się z częścią „Ułatwienie prowadzenia i pchania roweru (wspomaganie prowadzenia roweru)”.



- W przypadku połączenia z aplikacją E-TUBE PROJECT, istnieje możliwość zmieniania funkcji przypisanych do każdego przycisku w zespole przełączników. Aby poznać więcej szczegółów, należy skontaktować się z punktem sprzedaży.
- Układ przycisków może się różnić w zależności od zespołu przełączników. Aby zdobyć szczegółowe informacje, należy zapoznać się z częścią „Podręcznik użytkownika zespołu przełączników”.

## ■ Metoda zapisywania działań

Kolejne działania przy użyciu przycisku głównej części i zespołu przełączników tego produktu są oznaczone za pomocą przedstawionego zapisu.

Zapis	Działanie
<X>	Wskazuje działanie po naciśnięciu przycisku-X na komputerze rowerowym.
<A>	Wskazuje działanie po naciśnięciu przycisku-A na komputerze rowerowym.
[AUTO] (Przykład) Tryb automatycznej zmiany przełożeń	W tym podręczniku elementy wyświetlane na ekranie komputera rowerowego są zapisywane w nawiasach kwadratowych.

## Montaż i demontaż komputera rowerowego

Aby zdobyć informacje na temat procedury montażu / demontażu, należy skontaktować się ze swoim punktem sprzedaży lub dystrybutorem.

### ■ Włączanie / wyłączenie zasilania

Zasilanie tego produktu jest połączone z głównym źródłem zasilania roweru ze wspomaganiem. Gdy zasilanie główne jest włączone, wszystkie elementy podłączone do modułu napędowego roweru ze wspomaganiem są także włączone (np. wspomaganie jazdy, zasilanie tego produktu, mechanizm elektronicznej zmiany przełożeń i oświetlenie).

Aby zapoznać się z procedurą włączania / wyłączenia zasilania, należy zapoznać się z „podręcznikiem użytkownika SHIMANO STEPS”.

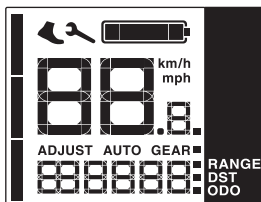
#### UWAGA

- Przed włączeniem zasilania należy zapoznać się z „podręcznikiem użytkownika części oraz specjalnego akumulatora systemu SHIMANO STEPS” w celu sprawdzenia następujących zagadnień.
  - Akumulator jest mocno zamocowany na wsporniku akumulatora
- Nie można włączyć zasilania podczas ładowania.



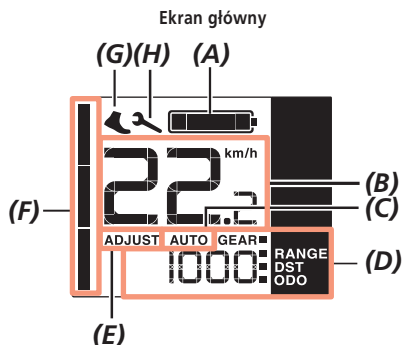
- Jeśli rower nie jest używany przez przynajmniej 10 minut od momentu włączenia zasilania, to nastąpi automatyczne wyłączenie zasilania (funkcja automatycznego wyłączenia zasilania).

Gdy główne zasilanie jest włączone, wyświetlany jest ekran podobny do poniższego, po czym następuje przełączenie na ekran główny.



## ■ Wyświetlanie ekranu

Przedmioty wyświetlane na ekranie głównym różnią się w zależności od używanego roweru ze wspomaganiem.



<b>(A)</b>	Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora (patrz „Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora”)	<b>(E)</b>	Wyświetlacz trybu REGULACJI (patrz „UWAGA” poniżej)
<b>(B)</b>	Aktualna prędkość Wyświetla bieżącą prędkość. (patrz „Jednostki wyświetlania”)	<b>(F)</b>	Wskaźnik wspomagania Wyświetla bieżący tryb wspomagania. Tryb zapewniający tym silniejsze wspomaganie im większa jest długość wyświetlanego wskaźnika.
<b>(C)</b>	Wyświetlacz trybu automatycznej zmiany przełożeń Wyświetlany dla trybu automatycznej zmiany przełożeń.	<b>(G)</b>	Wspomaganie prowadzenia roweru*1 Ikona jest wyświetlana po przełączeniu w tryb wspomagania prowadzenia roweru.
<b>(D)</b>	Wyświetlacz danych dotyczących trasy (patrz „Przełączanie wyświetlacza danych dotyczących trasy”)	<b>(H)</b>	Alert konserwacji Oznacza, że wymagana jest konserwacja. Jeżeli wyświetlana jest ta ikona, należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub dystrybutorem.

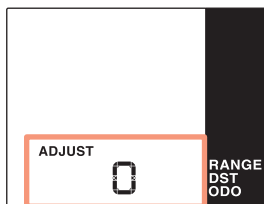
\*1 W zależności od regionu użytkowania korzystanie z tej funkcji może być niemożliwe ze względu na obowiązujące w nim przepisy prawne. Aby zdobyć więcej informacji, należy zapoznać się z częścią „Ułatwienie prowadzenia i pchania roweru (wspomaganie prowadzenia roweru)”.

### UWAGA

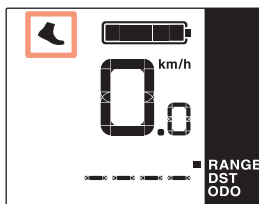
W przypadku braku możliwości zmiany przełożeń za pomocą elektronicznej zmiany przełożeń, należy sprawdzić następujące elementy na wyświetlaczu komputera rowerowego.

- Jeżeli na ekranie wyświetlane jest ustawienie [ADJUST] należy nacisnąć przycisk <A> na komputerze rowerowym, by wrócić na ekran główny.
- Jeżeli na ekranie wyświetlana jest ikona wspomagania prowadzenia roweru, należy nacisnąć przycisk <X> na komputerze rowerowym, by wyłączyć tryb wspomagania prowadzenia roweru.
- Należy także zapoznać się z „oznaczeniami ostrzeżeń” i „wskazaniami błędów”.

#### Przykład ekranu trybu REGULACJI









#### Przykład ikony wspomagania prowadzenia roweru



## Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora

Poziom naładowania akumulatora pokazywany jest w postaci ikony.

Wyświetlacz	Poziom naładowania akumulatora
	100–81%
	80–61%
	60–41%
	40–21%
	20–1% *
	0%

\* Jeśli tryb wspomagania nie jest ustawiony na [OFF], wskaźnik poziomu naładowania akumulatora będzie migać, gdy jego poziom będzie niski.

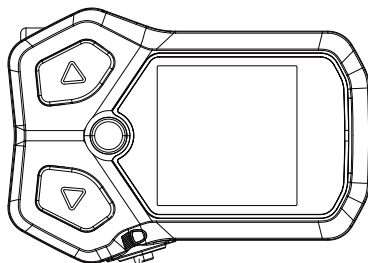


- Komputer rowerowy używa zera, aby wskazywać poziom naładowania akumulatora, przy którym nie można używać wspomagania. W systemie SHIMANO STEPS oświetlenie może się jeszcze przez chwilę świecić po wyłączeniu się wspomagania z powodu zbyt niskiego poziomu akumulatora. Dlatego wspomniany powyżej poziom naładowania akumulatora może się różnić od tego prezentowanego w akumulatorze.

## ■ Włączanie / wyłączenie oświetlenia

Jeśli oświetlenie jest podłączone do modułu napędowego, oznacza to, że można używać oświetlenia dla tego produktu.

1. Nacisnąć przycisk oświetlenia.



Przycisk oświetlenia



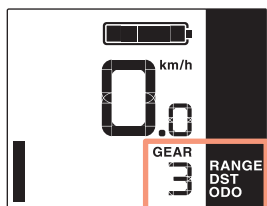
- 
- Zasilanie oświetlenia jest połączone z głównym zasilaniem. Oświetlenia nie można włączyć po wyłączeniu głównego zasilania.
-

## ■ Przełączanie wyświetlacza danych dotyczących trasy

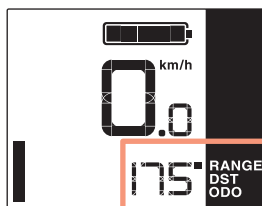
Na ekranie głównym można sprawdzić rozmaite dane dotyczące trasy oraz bieżącą prędkość. Wyświetlane dane dotyczące trasy różnią się w zależności od używanego roweru ze wspomaganiem.

1. Na ekranie głównym: nacisnąć <A>.

### Aktualnie wybrane przełożenie



### Zasięg przejazdu



Po każdorazowym naciśnięciu przycisku <A> dane dotyczące trasy przełączają się w podanej kolejności.

Wyświetlany element	Objaśnienie
[GEAR]	Aktualnie wybrane przełożenie*1
[RANGE]	Zasięg przejazdu*2
[DST]	Długość przejazdu
[ODO]	Odległość łączna

\*1 Wyświetlane tylko dla elektronicznej zmiany przełożeń.

\*2 Zasięg przejazdu (wartość referencyjna) dla wybranego trybu wspomagania. Wyświetlacz przełącza się przy każdej zmianie trybu wspomagania. Wartość nie jest wyświetlana, gdy tryb wspomagania jest wyłączony [OFF].

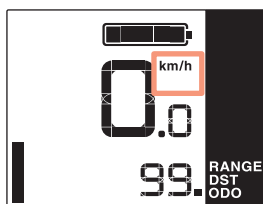


- Jeśli wyświetlacz danych dotyczących trasy jest włączony przy wyświetlanym ustawieniu [ODO], ekran przełączy się z powrotem do wyświetlania ustawienia [GEAR] (dla elektronicznej zmiany przełożeń) lub [RANGE] (dla mechanicznej zmiany przełożeń).
- Ostatnie ustawienie wyświetlacza danych dotyczących trasy będzie zachowywane także po wyłączeniu zasilania.
- Nawet jeśli wyświetlacz danych dotyczących trasy zostanie przełączony na inne ustawienie niż [GEAR], podczas zmiany przełożenia na wyświetlaczu przez około dwie sekundy widoczne będzie ustawienie [GEAR].

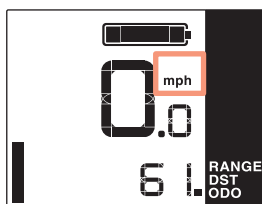
## Jednostki wyświetlania

Podczas używania tego produktu można wybierać kilometry lub mile jako jednostki wyświetlania prędkości, długości przejazdu i łącznego dystansu. Aby przełączyć jednostki wyświetlania konieczne jest połączenie z aplikacją E-TUBE PROJECT (wersja na komputer osobisty). Aby poznać metodę połączenia i procedurę ustawiania, należy skontaktować się z punktem sprzedaży.

### Wyświetlanie w kilometrach



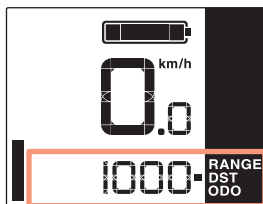
### Wyświetlanie w milach



## Zerowanie długości przejazdu

Długość przejazdu można wyzerować na ekranie głównym.

1. Na ekranie głównym: nacisnąć <A>. (przełącza wyświetlacz danych dotyczących trasy na [DST])



2. Przytrzymać <A>. (nacisnąć i przytrzymać, aż wyświetlana wartość [DST] zacznie migać)
3. Gdy numer wyświetlany dla ustawienia [DST] miga: nacisnąć <A>. Dane dotyczące trasy zostały wyzerowane.



- Jeśli wartość [DST] zacznie migać i przez pięć sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, miganie ustanie i zostanie przywrócony ekran główny. Po wykryciu rozpoczęcia podróży, nastąpi automatyczny powrót na ekran główny.

### ■ Wybrane przełożenie podczas uruchamiania po zatrzymaniu [Start mode]

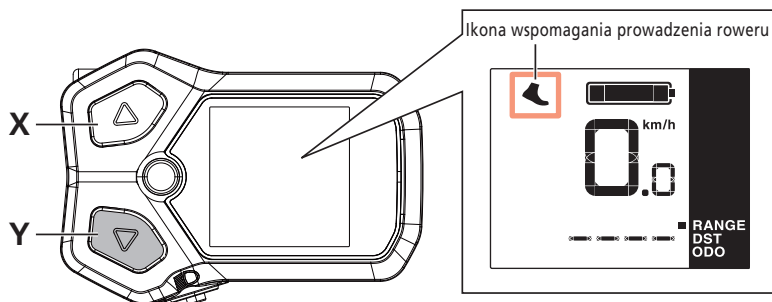
Rower ze wspomaganiem, w którym zamontowano ten produkt może zostać tak ustawiony, aby automatycznie włączał przełożenie, w którym rozpoczęcie jazdy po zatrzymaniu jest łatwiejsze. Aby zmienić to ustawienie, należy skontaktować się ze swoim punktem sprzedaży.

## ■ Ułatwienie prowadzenia i pchania roweru (wspomaganie prowadzenia roweru)

W zależności od regionu użytkowania, możliwe że używanie tej funkcji nie będzie możliwe ze względu na obowiązujące w nim przepisy prawne. W takim przypadku opisane tutaj działania nie będą dostępne.

### 1. Zatrzymanie i przełączenie w tryb wspomagania prowadzenia roweru.

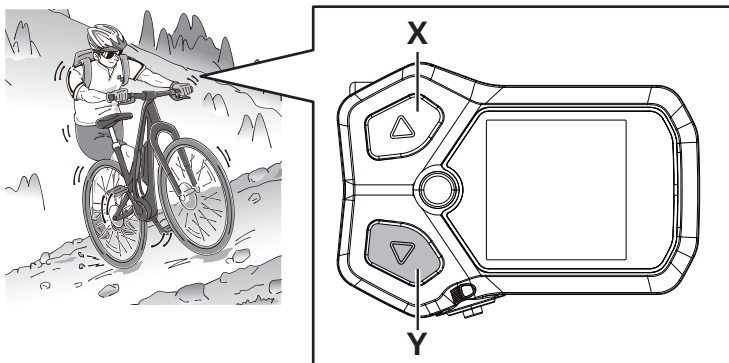
Przytrzymać przycisk-Y, aż osiągnie wskazany stan.



- Jeśli nie będzie wykonana żadna czynność przez minutę po przełączeniu w tryb wspomagania prowadzenia roweru, to zostanie przywrócony wcześniejszy tryb wspomagania.

### 2. Ostrożnie pchnąć rower i równocześnie ponownie nacisnąć ten sam przycisk.

W przypadku zwolnienia przycisku-Y, wspomaganie wyłączy się.



## UWAGA

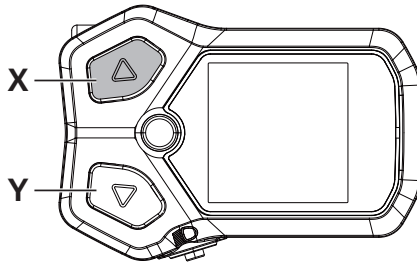
Funkcja wspomagania prowadzenia roweru działa z prędkością maksymalną 6 km/godz. Należy zachować ostrożność ponieważ samo użycie przycisków sprawi, że rower zacznie się poruszać.



- W czasie elektronicznej zmiany przełożeń, wspomaganie prowadzenia roweru i prędkość są kontrolowane przez bieżące wybrane przełożenie.

### 3. Wyłączanie trybu wspomagania prowadzenia roweru.

Nacisnąć przycisk-X.



## Połączenia zewnętrzne

Ten produkt wyposażono w funkcję komunikowania się z komputerem osobistym. Aby poznać metodę połączenia, należy skontaktować się z punktem sprzedaży.

### ■ E-TUBE PROJECT

Aplikacja E-TUBE PROJECT jest wymagana do zmiany ustawień systemu SHIMANO STEPS oraz do aktualizacji oprogramowania układowego.

Aplikację E-TUBE PROJECT należy pobrać z witryny pomocy technicznej (<https://e-tubeproject.shimano.com>).

Informacje na temat instalacji aplikacji E-TUBE PROJECT znajdują się w witrynie pomocy technicznej.

#### UWAGA

Nie nawiązywać połączenia z urządzeniem podczas ładowania akumulatora.



- Oprogramowanie układowe może ulec zmianie bez powiadomienia.

## Konfigurowalne elementy w aplikacji E-TUBE PROJECT

Dostępne do wyboru elementy mogą zostać rozmaicie ustawione w zależności od używanego roweru ze wspomaganiem. Aby poznać więcej szczegółów, należy zapoznać się z podręcznikiem pomocy aplikacji E-TUBE PROJECT.

- Można zmieniać funkcje przydzielone do każdego przełącznika działania w menu [Switch setting].
- Można zmieniać jednostki wyświetlania prędkości i dystansu w menu [Display units].
- Można zmieniać / ustawiać przełożenie podczas rozpoczynania jazdy po zatrzymaniu w menu [Start mode]. (tylko wewnętrzna elektroniczna zmiana przełożeń)
- Można na stałe włączyć lub wyłączyć podświetlenie wyświetlacza lub powiązać go z oświetleniem w menu [Backlight setting].

## Rozwiązywanie problemów

### ■ Regulacja zmiany przełożeń za pomocą mechanizmu elektrycznej zmiany przełożeń [ADJUST]

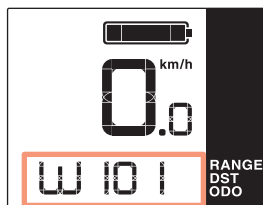
Jeżeli zmiana przełożeń nie działa normalnie, skontaktować się z punktem sprzedaży.

## ■ Oznaczenie ostrzeżenia

Jeśli problem zostanie rozwiązany, to wskazanie zniknie. Jeśli stan nie ulegnie poprawie, należy skontaktować się z punktem sprzedaży.



- Wskazania błędów i ostrzeżeń mogą się zmienić bez powiadomienia. Najnowsze informacje są dostępne w naszej witrynie pomocy technicznej (<https://e-tubeproject.shimano.com>).



Kod*1	Warunki powodujące wskazanie	Wyświetlane ograniczenia operacyjne	Rozwiązanie
W101 (W011)	Nie wykryto prędkości jazdy.	Maksymalna prędkość przy której działa wspomaganie będzie niższa niż zwykle.	Należy sprawdzić, czy w punkcie sprzedaży przeprowadzono poniższe działania. <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić, czy czujnik prędkości jest zamontowany w prawidłowej pozycji.</li> <li>Sprawdzić, czy dołączono magnes do tarczy hamulcowej. (zapoznać się z sekcją „Hamulec tarczowy” w części „Procedury ogólne”, aby poznać sposób montażu zdemontowanego magnesu.)</li> </ul>
W103 (W013)	Nie udało się normalnie zainicjować działania czujnika momentu obrotowego.	Wspomaganie będzie mniejsze niż zwykle.	Aby ponownie włączyć zasilanie, należy nacisnąć przycisk zasilania bez zdejmowania nogi z pedału.
W104	Wykryto bieżący wyciek w systemie i zasilanie zostało wyłączone.	Podczas jazdy wspomaganie będzie niedostępne.	Należy sprawdzić, czy w punkcie sprzedaży przeprowadzono poniższe działania. Usunąć pojedynczo elementy inne niż moduł napędowy, a następnie ponownie włączyć zasilanie. <ul style="list-style-type: none"> <li>Jeżeli nie usunięto elementu powodującego problem, zasilanie wyłączy się podczas uruchamiania.</li> <li>Jeżeli element powodujący problem został usunięty, zasilanie włączy się i widoczny będzie kod W104.</li> </ul>
W105	Wykryto nieoczekiwaną utratę zasilania.	-	Należy zapoznać się z sekcją „Podręcznik użytkownika SHIMANO STEPS”, po czym wyłączyć i ponownie włączyć zasilanie. Jeżeli kod W105 jest często wyświetlany, należy sprawdzić, czy w punkcie sprzedaży przeprowadzono poniższe działania. <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić, czy uchwyt akumulatora się porusza i czy przewód zasilający jest odłączony.</li> </ul>

Kod*1	Warunki powodujące wskazanie	Wyświetlane ograniczenia operacyjne	Rozwiązanie
W200 (W020)	Jeżeli temperatura przekracza gwarantowany zakres roboczy, akumulator przestanie działać.	Żadna funkcja systemu nie zostanie uruchomiona.	Jeżeli temperatura jest wyższa od temperatury, w której możliwe jest rozładowywanie, należy pozostawić akumulator w chłodnym miejscu bez bezpośredniego oddziaływania promieni słonecznych, aż temperatura wewnątrz akumulatora znacznie się obniży. Jeżeli temperatura jest niższa od temperatury, w której możliwe jest rozładowywanie, należy pozostawić akumulator w pomieszczeniu, aż temperatura wewnątrz akumulatora wzrośnie do odpowiedniego poziomu.
W302 (W032)	Zamontowano inny moduł zmiany przełożeń od podanego w konfiguracji systemu.	Nie można przeprowadzić zmiany przełożeń.	Należy sprawdzić, czy w punkcie sprzedaży przeprowadzono poniższe działania. Wymienić moduł zmiany przełożeń na taki, który jest skonfigurowany w systemie lub sprawdzić bieżący status systemu za pomocą aplikacji E-TUBE PROJECT.

\*1 Wyświetlanie kodu pokazanego w nawiasie zależy od podłączonego modułu napędowego.

## ■ Wskazanie błędu

Jeśli komunikat o błędzie zostanie wyświetlony na całym ekranie, należy zapoznać się z „podręcznikiem użytkownika specjalnego akumulatora i części systemu SHIMANO STEPS”, a następnie wykonać jedną z poniższych procedur w celu wyzerowania ekranu.

- Naciśnąć przycisk zasilania akumulatora, aby wyłączyć zasilanie.
- Zdjąć akumulator ze wspornika akumulatora.



- Wskazania błędów i ostrzeżeń mogą się zmienić bez powiadomienia. Najnowsze informacje są dostępne w naszej witrynie pomocy technicznej (<https://e-tubeproject.shimano.com>).



### UWAGA

- Jeśli sytuacja się nie poprawi nawet po ponownym włączeniu zasilania, należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub dystrybutorem.

Kod*1	Warunki powodujące wskazanie	Wyświetlane ograniczenia operacyjne	Rozwiązanie
E010	Wykryto błąd systemu.	Podczas jazdy wspomaganie będzie niedostępne.	Należy zapoznać się z sekcją „Podręcznik użytkownika SHIMANO STEPS”, by wyłączyć i ponownie włączyć zasilanie. Jeżeli sytuacja nie ulegnie poprawie, należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub dystrybutorem.
E020	Błąd komunikacji pomiędzy akumulatorem i modułem napędowym.	Podczas jazdy wspomaganie będzie niedostępne.	Należy sprawdzić, czy w punkcie sprzedaży przeprowadzono poniższe działania. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić, czy linka między modułem napędowym a akumulatorem jest właściwie podłączona.</li> </ul>
E021	Akumulator podłączony do modułu napędowego jest zgodny ze standardami systemu, ale nie jest obsługiwany.	Podczas jazdy wspomaganie będzie niedostępne.	Należy sprawdzić, czy w punkcie sprzedaży przeprowadzono poniższe działania. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Podłączyć oryginalny akumulator SHIMANO. Sprawdzić także, czy na przewodzie zasilającym nie ma żadnych nieprawidłowości. Jeżeli błąd nie znika, należy skontaktować się z dystrybutorem.</li> </ul>
E022	Akumulator podłączony do modułu napędowego nie jest zgodny ze standardami systemu.	Żadna funkcja systemu nie zostanie uruchomiona.	Należy sprawdzić, czy w punkcie sprzedaży przeprowadzono poniższe działania. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Podłączyć oryginalny akumulator SHIMANO. Sprawdzić także, czy na przewodzie zasilającym nie ma żadnych nieprawidłowości. Jeżeli błąd nie znika, należy skontaktować się z dystrybutorem.</li> </ul>
E023	W akumulatorze wykryto elektryczną nieprawidłowość.	Żadna funkcja systemu nie zostanie uruchomiona.	Należy sprawdzić, czy w punkcie sprzedaży przeprowadzono poniższe działania. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Podłączyć oryginalny akumulator SHIMANO. Sprawdzić także, czy na przewodzie zasilającym nie ma żadnych nieprawidłowości. Jeżeli błąd nie znika, należy skontaktować się z dystrybutorem.</li> </ul>

Kod*1	Warunki powodujące wskazanie	Wyświetlane ograniczenia operacyjne	Rozwiązanie
E024	Aktywowało się zabezpieczenie akumulatora przed przepięciem.	Żadna funkcja systemu nie zostanie uruchomiona.	Należy sprawdzić, czy w punkcie sprzedaży przeprowadzono poniższe działania. <ul style="list-style-type: none"> <li>Podłączyć oryginalny akumulator SHIMANO.</li> </ul> Sprawdzić także, czy na przewodzie zasilającym nie ma żadnych nieprawidłowości. Jeżeli błąd nie znika, należy skontaktować się z dystrybutorem.
E025	Akumulator nie rozpoznaje modułu napędowego.	Żadna funkcja systemu nie zostanie uruchomiona.	Należy sprawdzić, czy w punkcie sprzedaży przeprowadzono poniższe działania. <ul style="list-style-type: none"> <li>Podłączyć oryginalny akumulator SHIMANO.</li> </ul> Sprawdzić także, czy na przewodzie zasilającym nie ma żadnych nieprawidłowości. Jeżeli błąd nie znika, należy skontaktować się z dystrybutorem.
E030	Zamontowano inny moduł zmiany przełożeń od podanego w konfiguracji systemu.	Podczas jazdy wspomaganie będzie niedostępne.	Należy sprawdzić, czy w punkcie sprzedaży przeprowadzono poniższe działania. Wymienić moduł zmiany przełożeń na taki, który jest skonfigurowany w systemie lub sprawdzić bieżący status systemu za pomocą aplikacji E-TUBE PROJECT.
E033	Bieżące oprogramowanie układowe nie jest obsługiwane przez system.	Podczas jazdy wspomaganie będzie niedostępne.	Należy sprawdzić, czy w punkcie sprzedaży przeprowadzono poniższe działania. Podłączyć do aplikacji E-TUBE PROJECT, aby zaktualizować oprogramowanie układowe we wszystkich modułach rowerów ze wspomaganie do najnowszej wersji.
E034 (E013)	Wykryto nieprawidłowość w oprogramowaniu układowym modułu napędowego.	Podczas jazdy wspomaganie będzie niedostępne.	Należy skontaktować się ze swoim punktem sprzedaży lub dystrybutorem. Wymagane jest przywrócenie oprogramowania układowego.
E035	Błąd konfiguracji.	Podczas jazdy wspomaganie będzie niedostępne.	Należy sprawdzić, czy w punkcie sprzedaży przeprowadzono poniższe działania. Podłączyć do aplikacji E-TUBE PROJECT, by sprawdzić konfigurację.
E043	Wykryto nieprawidłowość w oprogramowaniu układowym tego produktu. Część oprogramowania układowego może być uszkodzona.	Podczas jazdy wspomaganie będzie niedostępne.	Należy skontaktować się ze swoim punktem sprzedaży lub dystrybutorem. Wymagane jest przywrócenie oprogramowania układowego.
E050 (E014)	Czujnik prędkości może być zamontowany w nieprawidłowym położeniu.	Podczas jazdy wspomaganie będzie niedostępne.	Należy sprawdzić, czy w punkcie sprzedaży przeprowadzono poniższe działania. Sprawdzić, czy czujnik prędkości jest zamontowany w prawidłowej pozycji. Jeżeli czujnik prędkości nie jest zamontowany w prawidłowej pozycji, należy go poprawnie zamontować i udać się na krótką przejażdżkę. To powinno wyeliminować ten błąd. Jeżeli błąd nie znika, należy skontaktować się z dystrybutorem.

\*1 Wyświetlanie kodu pokazanego w nawiasie zależy od podłączonego modułu napędowego.

## ■ W razie problemu

Symptomy	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Po naciśnięciu (głównego) przycisku zasilania, ekran komputera rowerowego nie świeci się.	Poziom naładowania (głównego) akumulatora może być zbyt niski.	Aby naładować akumulator, a następnie ponownie włączyć zasilanie, należy zapoznać się z „podręcznikiem użytkownika części i specjalnego akumulatora SHIMANO STEPS”.
	Czy zasilanie jest włączone?	Aby włączyć zasilanie, należy zapoznać się z „podręcznikiem użytkownika specjalnego akumulatora i części SHIMANO STEPS”.
	Czy akumulator jest ładowany?	Podczas ładowania z akumulatorem zamontowanym na rowerze, nie można włączać zasilania. Przerwać ładowanie.
	Czy złącze przewodu elektrycznego zostało prawidłowo podłączone?	Sprawdzić, czy złącze przewodu elektrycznego jest odłączone. W razie braku pewności skontaktować się z punktem sprzedaży.
	Mógł zostać podłączony produkt, którego system nie jest w stanie zidentyfikować.	Skontaktować się z punktem sprzedaży.
Wybrane przełożenie nie jest wyświetlane.	Wybrane przełożenie jest wyświetlane tylko wtedy, gdy zamontowano mechanizm elektrycznej zmiany przełożeń.	Sprawdzić, czy złącze przewodu elektrycznego jest odłączone. W razie braku pewności skontaktować się z punktem sprzedaży.
Automatycznie przełącza się w momencie rozpoczęcia jazdy na rowerze.	Rower z wewnętrzną elektroniczną zmianą przełożeń, może zostać tak ustawiony, aby automatycznie włączał przełożenie, w którym rozpoczęcie jazdy po zatrzymaniu jest łatwiejsze ([Start mode]).	Konieczne jest podłączenie do aplikacji E-TUBE PROJECT, by wyłączyć lub zmienić ustawienie w trybie [Start mode]. Skontaktować się z punktem sprzedaży.
Wybrane przełożenie ustawione w trybie [Start mode] nie jest ustawione po zatrzymaniu roweru.	Być może pedał został zbyt mocno naciśnięty.	Lekkie naciskanie pedałów ułatwia zmianę przełożeń.

